



## CZ

**UPOZORNĚNÍ:** Výměna baterie, víčka a výcvikového modulu vysílače vyžaduje manuální zručnost. Pokud dojde k mechanickému poškození vysílače nebo jeho součástí při nevhodné manipulaci, firma VNT electronics s.r.o. tuto vadu neuzná jako záruční. S žádostí o výměnu součástí se můžete obrátit na výrobce nebo svého prodejce. Víčko/výcvikový modul vysílače jsou z výroby dotaženy daným momentem a šrouby jsou zajištěné proti samovolnému povolání. Pokud je při zpětné montáži nevhodně dotáhněte, hrozí vniknutí vlhkosti a poškození vysílače. Je nutné pravidelně kontrolovat dotažení šroubů. V případě vniknutí vlhkosti způsobené nesprávným dotažením šroubů, nebude oprava uznána jako záruční. RF anténa je od výroby zajištěna proti samovolnému povolání. Pokud anténu odšroubujete, pravidelně kontrolujte dotažení antény.

### VÝMĚNA AKUMULÁTORU

1. Oddělte z vysílače řemen. U vysílače s výcvikovým modulem (X30T) prvně odšroubujte kontaktní body.
2. Pro lepší manipulaci je dobré oddělat RF anténu. Anténu povolíte stranovým klíčem 6 mm.
3. Odšroubujte 4 šrouby ze zadní strany vysílače (obr. 1).
4. Opatrně oddělte víčko nebo výcvikový modul (X30T). Výcvikový modul je s vysílačem propojený konektorem s drátky. Tahem za všechny drátky od výcvikového modulu ho odpojte od konektoru ve vysílači – odpojení neprovádějte tahem za výcvikový modul. Mohlo by dojít k poškození.
5. Vyjměte baterii z bateriového prostoru.
6. Tahem za všechny drátky baterie odpojte baterii od vysílače.
7. Připojte novou baterii. Pozor na otočení konektoru – pojistný výstupky musí směřovat k baterii (obr. 2).
8. Připojte zpět výcvikový modul (X30T). Pozor na otočení konektoru – pojistné výstupky musí směřovat ke stěně vysílače (obr. 3).
9. Vložte baterii do bateriového prostoru – drátky od baterie musí směřovat směrem od konektoru (obr. 4).
10. Uzavřete krabíčku vysílače víčkem/výcvikovým modulem (X30T). Drátky od výcvikového modulu musí směřovat směrem od konektoru (obr. 5).
11. Přiměřenou silou zašroubujte zpět šrouby. Nedotahujte velkou silou – mohlo by dojít k poškození krabíčky vysílače.
12. Provlákněte zpět řemen (obojek) a našroubujte RF anténu. Anténu dotáhněte přiměřeně stranovým klíčem 6 mm.

### VÝMĚNA ZADNÍHO VÍČKA (X20/X30) A VÝCVIKOVÉHO MODULU (X30T) VYSÍLAČE

1. Oddělte z vysílače řemen. U vysílače s výcvikovým modulem (X30T) prvně odšroubujte kontaktní body.
2. Pro lepší manipulaci je dobré oddělat RF anténu. Anténu povolíte stranovým klíčem 6 mm.
3. Odšroubujte 4 šrouby ze zadní strany vysílače (obr. 1).
4. Opatrně oddělte víčko nebo výcvikový modul (X30T). Výcvikový modul je s vysílačem propojený konektorem s drátky. Tahem za všechny drátky od výcvikového modulu ho odpojte od konektoru ve vysílači – odpojení neprovádějte tahem za výcvikový modul. Mohlo by dojít k poškození.
5. Připojte zpět výcvikový modul (X30T). Pozor na otočení konektoru – pojistné výstupky musí směřovat ke stěně vysílače (obr. 3).
6. Uzavřete krabíčku vysílače víčkem/výcvikovým modulem (X30T). Drátky od výcvikového modulu musí směřovat směrem od konektoru (obr. 5).
7. Přiměřenou silou zašroubujte zpět šrouby. Nedotahujte velkou silou – mohlo by dojít k poškození krabíčky vysílače.
8. Provlákněte zpět řemen (obojek) a našroubujte RF anténu. Anténu dotáhněte přiměřeně stranovým klíčem 6 mm.

## EN

**WARNING:** Changing the battery, lid and the transmitter training module requires manual dexterity. If there is mechanical damage to the transmitter or a part of it during improper handling, VNT electronics s.r.o. will not accept this claim under warranty. Contact the producer or your vendor with a request to change the parts. The lid / transmitter training module are tightened upon leaving production by the given Allen key and the screws secure it against spontaneous loosening. If not tightened properly during re-assembly, there is a risk of humidity getting in and damaging the transmitter. It is necessary to check the tightness of the screws on a regular basis. If humidity occurs as a result of improper tightening, the repair will not be accepted under warranty. The RF is secured against spontaneous loosening. If the antenna is unscrewed, check the tightness of the antenna on a regular basis.

### CHANGING THE ACCUMULATOR

1. Remove the belt from the transmitter. For the training module (X30T), first unscrew the contact points.
2. For better manipulation, it is a good idea to remove the RF antenna. Loosen the antenna with a 6mm side key.
3. Unscrew 4 screws from the back of the transmitter (Figure 1).
4. Carefully take the lid or training module (X30T) off. A connector and a wire connect the training module and the transmitter. Disconnect the training module from the connectors in the transmitter by pulling on all the wires – do not pull on the training module to disconnect it. This may cause damage.
5. Remove the battery from the battery compartment.
6. Disconnect the battery from the transmitter by pulling on all the wires.
7. Connect the new battery. Be careful when rotating the connectors – the safety tab must face the battery (Figure 2).
8. Re-connect the training module (X30T). Be careful when rotating the connectors – the safety tab must face the transmitter wall (Figure3).
9. Put the battery into the battery compartment - the battery wires must face away from the connectors (Figure 4).
10. Close the transmitter box with a lid / training module (X30T). The wires of the training module must face away from the connectors (Figure 5).
11. Use adequate force to screw the screws back on. Do not use too much force. This could damage the transmitter box.
12. Put the chain (collar) back and screw the RF antenna on. Screw the antenna back on with adequate force using a 6mm side key.

### CHANGING THE BACK LID (X20/X30) AND THE TRANSMITTER TRAINING MODULE

1. Remove the belt from the transmitter. For the training module (X30T), first unscrew the contact points.
2. For better manipulation, it is a good idea to remove the RF antenna. Loosen the antenna with a 6mm side key.
3. Unscrew 4 screws from the back of the transmitter (Figure 1).
4. A connector and a wire connect the training module and the transmitter. Disconnect the training module from the connectors in the transmitter by pulling on all the wires – do not pull on the training module to disconnect it. This may cause damage.
5. Re-connect the training module (X30T). Be careful when rotating the connectors – the safety tab must face the transmitter wall (Figure3).
6. Close the transmitter box with a lid / training module (X30T). The wires of the training module must face away from the connectors (Figure 5).
7. Use adequate force to screw the screws back on. Do not use too much force. This could damage the transmitter box.
8. Put the chain (collar) back and screw the RF antenna on. Screw the antenna back on with adequate force using a 6mm side key.

## DE

**HINWEIS:** Der Wechsel der Batterie, der Kappe und des Trainingsmoduls des Senders erfordert die manuelle Gewandtheit. Sollte es bei einer unsachgemäßen Handhabung zur mechanischen Beschädigung des Senders oder dessen Komponenten kommen, wird dieser Schaden von der Firma VNT electronics s.r.o. nicht als Garantiemangel anerkannt. Mit Wechsel können Sie den Hersteller oder ihren Händler beauftragen, indem Sie sich an einen der beiden wenden. Die Kappe/der Trainingsmodul des Senders sind aus der Fertigung mit dem vorgegebenen Drehmoment festgezogen und die Schrauben sind gegen spontane Lockerung. Sollten sie bei der Rückmontage nicht geeignet nachgezogen werden, drohen die Eindringung der Feuchtigkeit und die Beschädigung des Senders. Der Zustand der nachgezogenen Schrauben ist auf festen Sitz regelmäßig zu kontrollieren. Bei der Eindringung der Feuchtigkeit durch falsch und unsachgemäß festgezogene Schrauben wird die Reparatur nicht als im Rahmen der Garantiefrist erfolgte Reparatur betrachtet und von daher nicht als unentgeltlich anerkannt. Die RF Antenne ist aus der Fertigung gegen spontane Lockerung gesichert. Sollten Sie die Antenne abschrauben, ist deren Festziehung regelmäßig zu kontrollieren.

### AKKUMULATORWECHSEL

1. Vom Sender den Riemen wegtun. Beim Sender mit dem Trainingsmodul (X30T) zuerst Kontaktpunkte abschrauben.
2. Es ist zwecks einer besseren Handhabung besser, die RF Antenne zu entfernen. Die Antenne ist mit dem Seitenschlüssel 6 mm zu lösen.
3. 4 Schrauben von der Rückseite des Senders (Abb. 1) abschrauben.
4. Die Kappe oder den Trainingsmodul (X30T) vorsichtig weg tun. Der Trainingsmodul ist mit dem Sender mit Hilfe Verbindungssteckers samt Drähten verbunden. Durch das Ziehen aller Drähte des Trainingsmoduls diesen vom Verbindungsstecker im Sender trennen – das Trennen nicht durch das Ziehen des Trainingsmoduls durchführen. Es könnte zu einer Beschädigung kommen.
5. Die Batterie aus dem Batteriefach herausnehmen.
6. Durch das Ziehen aller Drähte der Batterie die Batterie vom Sender trennen.
7. Die neue Batterie schalten. Vorsicht auf die Drehbewegung des Verbindungssteckers – die Sicherungsnase muss auf die Batterie gerichtet sein (Abb. 2).
8. Den Trainingsmodul (X30T) zurück schalten. Vorsicht auf die Drehbewegung des Verbindungssteckers – die Sicherungsnasen müssen auf die Wand des Senders gerichtet sein (Abb. 3).
9. Die Batterie ins Batteriefach legen – die Drähte der Batterie müssen vom Verbindungsstecker weg gerichtet sein (Abb. 4).
10. Die Schachtel des Senders mit der Kappe/dem Trainingsmodul (X30T) schließen. Die Drähte des Trainingsmoduls müssen vom Verbindungsstecker weg gerichtet sein (Abb. 5).
11. Mit angemessener Kraft die Schrauben zurückschrauben. Nicht mit Aufbietung großer Kraft nachziehen – es könnte zur Beschädigung der Senderschachtel kommen.
12. Den Riemen (Halsband) zurück durchziehen und die RF Antenne aufschrauben. Die Antenne mit dem Seitenschlüssel 6 mm angemessen festziehen.

### AUSTAUSCH DER HINTEREN KAPPE (X20/X30) UND DES TRAININGSMODULS (X30T) DES SENDERS

1. Vom Sender den Riemen wegtun. Beim Sender mit dem Trainingsmodul (X30T) zuerst Kontaktpunkte abschrauben.
2. Es ist zwecks einer besseren Handhabung besser, die RF Antenne zu entfernen. Die Antenne ist mit dem Seitenschlüssel 6 mm zu lösen.
3. 4 Schrauben von der Rückseite des Senders (Abb. 1) abschrauben.
4. Die Kappe oder den Trainingsmodul (X30T) vorsichtig weg tun. Der Trainingsmodul ist mit dem Sender mit Hilfe Verbindungssteckers samt Drähten verbunden. Durch das Ziehen aller Drähte des Trainingsmoduls diesen vom Verbindungsstecker im Sender trennen – das Trennen nicht durch das Ziehen des Trainingsmoduls durchführen. Es könnte zu einer Beschädigung kommen.
5. Den Trainingsmodul (X30T) zurück schalten. Vorsicht auf die Drehbewegung des Verbindungssteckers – die Sicherungsnasen müssen auf die Wand des Senders gerichtet sein (Abb. 3).
6. Die Schachtel des Senders mit der Kappe/dem Trainingsmodul (X30T) schließen. Die Drähte des Trainingsmoduls müssen vom Verbindungsstecker weg gerichtet sein (Abb. 5).
7. Mit angemessener Kraft die Schrauben zurückschrauben. Nicht mit Aufbietung großer Kraft nachziehen – es könnte zur Beschädigung der Senderschachtel kommen.
8. Den Riemen (Halsband) zurück durchziehen und die RF Antenne aufschrauben. Die Antenne mit dem Seitenschlüssel 6 mm angemessen festziehen.

**PRECAUCIÓN:** Cambiar la batería, la tapa y el módulo transmisor requiere de cierta destreza manual. Si durante el proceso de instalación se ocasionase cualquier daño mecánico al módulo educativo o al transmisor debido a una manipulación incorrecta, VNT electronics s.r.o. anulará la garantía de cualquier reclamación al respecto de dicho daño. Contacte a su distribuidor para solicitar la instalación del módulo. La tapa del módulo educativo ha sido firmemente atornillada en la cadena de montaje mediante la llave allen y los tornillos proporcionados para evitar cualquier filtración de humedad. Tenga especial cuidado de volver a atornillar adecuadamente la tapa cuando instale el módulo. Una vez instalado, compruebe regularmente si los tornillos se encuentran firmemente ajustados. Cualquier indicio de humedad resultado de un atornillado insuficiente anulará la garantía. El dispositivo RF está diseñado para evitar cualquier aflojado espontáneo. Si la antena no presenta una sujeción firme, revise regularmente que esta esté adecuadamente enroscada.

#### CAMBIO DE BATERÍA

1. Retire la correa del transmisor. En el caso del modelo educativo (X30T) desatornille primero los puntos de unión.
2. (Opcional) Retire la antena RF con una llave de 6mm para facilitar la manipulación.
3. Desatornille los 4 tornillos de la parte trasera del transmisor (fig. 1)
4. Retire cuidadosamente la tapa del módulo educativo (X30T). Unos cables conectan el módulo educativo al transmisor. Desconecte el módulo educativo del conector del transmisor tirando directamente de los cables (no tire del módulo educativo. Puede provocar daños).
5. Retire la batería de su compartimento.
6. Desconecte la batería del transmisor tirando de los cables.
7. Conecte la nueva batería. Tenga especial cuidado con la orientación del conector - debe estar conectado según se muestra en la fig. 2.
8. Reconecte el módulo educativo (X30). Tenga especial cuidado con la orientación del conector - debe estar conectado según se muestra en la fig. 3.
9. Coloque la batería en su compartimento - Los cables de la batería deben estar colocados tal y como se indica en la fig. 4.
10. Cierre la carcasa del transmisor con la tapa del módulo educativo (X30T). Los cables del módulo educativo deben doblarse y colocarse tal y como se indica en la fig. 5.
11. Atornille de nuevo la tapa firmemente pero sin fuerza excesiva que pueda dañar la carcasa del transmisor.
12. Coloque de nuevo la correa y enrosque firmemente la antena RF mediante una llave de 6 mm.

#### IT

**UPOZORNĚNÍ:** Výměna baterie, víčka a výcvikového modulu vysílače vyžaduje manuální zručnost. Pokud dojde k mechanickému poškození vysílače nebo jeho součástí při nevhodné manipulaci, firma VNT electronics s.r.o. tuto vadu neuzná jako záruční. S žádostí o výměnu součástí se můžete obrátit na výrobce nebo svého prodejce. Víčko/výcvikový modul vysílače jsou z výroby dotaženy daným momentem a šrouby jsou zajištěny proti samovolnému povolení. Pokud je při zpětné montáži nevhodně dotáhnete, hrozí vniknutí vlhkosti a poškození vysílače. Je nutné pravidelně kontrolovat dotažení šroubů. V případě vniknutí vlhkosti způsobené nesprávným dotažením šroubů, nebude oprava uznána jako záruční. RF anténa je od výroby zajištěna proti samovolnému povolení. Pokud anténu odšroubujete, pravidelně kontrolujte dotažení antény.

#### CAMBIO DELLA BATTERIA

1. Rimuovere la cinghia dal trasmettitore. Per il modello con il modulo di addestramento (X30T), prima svitare i puntali di contatto.
2. Per una migliore manipolazione, è utile rimuovere l'antenna RF. Allentare l'antenna con una chiave da 6 mm.
3. Svitare le 4 viti dal retro del trasmettitore (Figura 1).
4. Rimuovere con cautela il coperchio o il modulo di addestramento (X30T). Un connettore e un filo collegano il modulo di addestramento ed il trasmettitore. Scollegare il modulo di addestramento dai connettori nel trasmettitore tirando tutti i fili - non tirare il modulo di addestramento per scolarlo. Ciò potrebbe causare danni.
5. Rimuovere la batteria dal vano batteria.
6. Scollegare la batteria dal trasmettitore tirando tutti i fili.
7. Collegare la nuova batteria. Fare attenzione quando si ruotano i connettori: la linguetta di sicurezza deve essere rivolta verso la batteria (Figura 2).
8. Ricollegare il modulo di addestramento (X30T). Fare attenzione quando si ruotano i connettori: la linguetta di sicurezza deve essere rivolta verso la parete del trasmettitore (Figura 3).
9. Inserire la batteria nel vano batteria - i fili della batteria devono essere rivolti verso i connettori (Figura 4).
10. Chiudere la scatola del trasmettitore con un coperchio / modulo di addestramento (X30T). I fili del modulo di addestramento devono essere rivolti lontano dai connettori (Figura 5).
11. Utilizzare una forza adeguata per riavvitare le viti. Non usare troppa forza. Ciò potrebbe danneggiare la scatola del trasmettitore.
12. Mettere la fibbia (collare) nelle asole e avvitare l'antenna RF. Riavvitare l'antenna con forza adeguata usando una chiave da 6 mm.

#### SOSTITUZIONE DEL COPERCHIO (X20 / X30) E DEL MODULO DI ADDESTRAMENTO DEL TRASMETTITORE

1. Rimuovere la cinghia dal trasmettitore. Per il modello con il modulo di addestramento (X30T), prima svitare i puntali di contatto.
2. Per una migliore manipolazione, è utile rimuovere l'antenna RF. Allentare l'antenna con una chiave da 6 mm.
3. Svitare le 4 viti dal retro del trasmettitore (Figura 1).
4. Un connettore e un filo collegano il modulo di addestramento al trasmettitore. Scollegare il modulo di addestramento dai connettori nel trasmettitore tirando tutti i fili - non tirare il modulo di addestramento per scolarlo. Ciò potrebbe causare danni.
5. Ricollegare il modulo di addestramento (X30T). Fare attenzione quando si ruotano i connettori: la linguetta di sicurezza deve essere rivolta verso la parete del trasmettitore (Figura 3).
6. Chiudere la scatola del trasmettitore con un coperchio / modulo di addestramento (X30T). I fili del modulo di addestramento devono essere rivolti lontano dai connettori (Figura 5).
7. Utilizzare una forza adeguata per riavvitare le viti. Non usare troppa forza. Ciò potrebbe danneggiare la scatola del trasmettitore.
8. Mettere la fibbia (collare) nelle asole e avvitare l'antenna RF. Riavvitare l'antenna con forza adeguata usando una chiave da 6 mm.

#### FR

**AVERTISSEMENT:** Le remplacement de la batterie, du couvercle et du module d'entraînement de l'émetteur nécessite une certaine habileté. En cas d'endommagement mécanique de l'émetteur ou de ses parties suite à une manipulation incompétente, la société VNT electronics s.r.o. n'appliquera pas la garantie. Vous pouvez présenter votre demande de remplacement de pièces au fabricant ou à votre revendeur. Le couvercle/module d'entraînement de l'émetteur est serré d'usine par un couple de serrage donné et les vis sont protégées contre le desserrage spontané. En cas de mauvais serrage lors du montage, il existe un risque de pénétration de l'humidité et d'endommagement de l'émetteur. Il est nécessaire de contrôler régulièrement le serrage des vis. En cas de pénétration de l'humidité pour cause d'un mauvais serrage des vis, la garantie ne sera pas appliquée. L'antenne RF est assurée d'usine contre tout desserrage spontané. Si vous dévissez l'antenne, contrôlez ensuite régulièrement son serrage.

#### REPLACEMENT DE LA BATTERIE

1. Retirez la sangle de l'émetteur. Pour l'émetteur avec module d'entraînement (X30T), dévissez d'abord les points de contact.
2. Pour une meilleure manipulation, il convient de retirer l'antenne RF. Desserrez l'antenne à l'aide d'une clé de serrage de 6 mm.
3. Dévissez les 4 vis à l'arrière de l'émetteur (fig. 1).
4. Retirez doucement le couvercle ou le module d'entraînement (X30T). Le module d'entraînement est relié à l'émetteur par l'intermédiaire d'un connecteur avec fils. Tirez sur tous les fils du module d'entraînement pour le débrancher du connecteur dans l'émetteur – ne tirez pas sur le module d'entraînement, vous pourriez l'endommager.
5. Retirez la batterie du compartiment à batterie.
6. Débranchez la batterie de l'émetteur en tirant sur tous les fils.
7. Branchez une nouvelle batterie. Attention aux rotations du connecteur – le rebord de sécurité doit être orienté vers la batterie (fig. 2).
8. Rebranchez le module d'entraînement (X30T). Attention à l'orientation du connecteur – les rebords de sécurité doivent être orientés vers la paroi de l'émetteur (fig.3).
9. Insérez la batterie dans le compartiment à batterie – les fils de la batterie doivent être orientés depuis le connecteur (fig. 4).
10. Fermez la boîte de l'émetteur par le couvercle/module d'entraînement (X30T). (fig. 5).
11. Remettez les vis et vissez-les sans trop serrer – vous pourriez endommager la boîte de l'émetteur.
12. Remettez la sangle (collier) et fixez l'antenne RF. Serrez l'antenne de façon adéquate à l'aide d'une clé de serrage 6 mm.

#### REPLACEMENT DU COUVERLE ARRIERE (X20/X30) ET DU MODULE D'ENTRAÎNEMENT (X30T) DE L'EMETTEUR

1. Retirez la sangle de l'émetteur. Pour l'émetteur avec module d'entraînement (X30T) dévissez d'abord les points de contact.
2. Pour une meilleure manipulation, il est préférable de retirer l'antenne RF. Desserrez l'antenne à l'aide d'une clé de serrage de 6 mm.
3. Dévissez les 4 vis à l'arrière de l'émetteur (fig. 1).
4. Retirez doucement le couvercle ou le module d'entraînement (X30T). Le module d'entraînement est relié à l'émetteur par l'intermédiaire d'un connecteur avec fils. Tirez sur tous les fils du module d'entraînement pour le débrancher du connecteur dans l'émetteur – ne tirez pas sur le module d'entraînement, vous pourriez l'endommager.
5. Rebranchez le module d'entraînement (X30T). Attention à l'orientation du connecteur – les rebords de sécurité doivent être orientés vers la paroi de l'émetteur (fig.3).
6. Fermez la boîte de l'émetteur par le couvercle/module d'entraînement (X30T). les fils de la batterie doivent être orientés depuis le connecteur (fig. 5).
7. Remettez les vis et vissez-les sans trop serrer – vous pourriez endommager la boîte de l'émetteur.
8. Remettez la sangle (collier) et fixez l'antenne RF. Serrez l'antenne de façon adéquate à l'aide d'une clé de serrage 6 mm.

#### PL

**OSTRZEŻENIE:** Wymiana baterii, pokrywy oraz nadajnika modułu treningowego wymaga zręczności manualnej. Jeśli zaistnieje jakiegokolwiek mechaniczne zniszczenie nadajnika lub jego części spowodowane nieprawidłową obsługą VNT electronics s.r.o. nie będzie akceptowało roszczeń gwarancyjnych. Skontaktuj się z producentem lub twoim sprzedawcą jeśli chcesz zmienić te części. Pokrywa / nadajnik modułu treningowego są przymocowane przy opuszczaniu produkcji kluczem imbusowym i śrubami, aby zapobiec samoczynnemu obluzowaniu. Jeśli nie zostaną poprawnie przymocowane podczas ponownego montażu, istnieje ryzyko przedostania się do wnętrza wilgoci i uszkodzenia nadajnika. Regularnie sprawdzaj stan dokręcenia śrub . Jeśli wilgoć pojawi się jako wynik niepoprawnego dokręcenia to naprawa nie będzie uznana w ramach gwarancji. Antena radiowa jest zabezpieczona przed samoczynnym obluzowaniem. Jeśli zostanie odkręcona sprawdzaj regularnie stan dokręcenia anteny.

#### WYMIANA AKUMULATORA

1. Zdejmij pasek z nadajnika. Dla modułu treningowego (X30T) najpierw odkręć elektrody.
2. Dla ułatwienia manipulacji dobrze jest zdjąć antenę radiową, poluzuj ją kluczem płaskim 6 mm.
3. Odkręć 4 śruby z tylnej ściany nadajnika (rys. 1).
4. Delikatnie zdejmij pokrywę lub moduł treningowy (X30T). Złącze i przewód łączą moduł treningowy z nadajnikiem. Rozłącz moduł treningowy od złącza w nadajniku poprzez ciągnięcie za wszystkie przewody - nie ciągnij za moduł treningowy, może to spowodować uszkodzenie.
5. Usuń baterię z komory na baterię.
6. Odłącz baterię od nadajnika, ciągnąc za wszystkie przewody akumulatora.
7. Podłącz nową baterię. Uważaj podczas podłączania złącza - kołnierz na wtyczce musi być skierowana w stronę akumulatora (rys. 2).
8. Podłącz ponownie moduł treningowy (X30T). Uważaj podczas podłączania złącza - kołnierz na wtyczce musi być skierowany w stronę ściany nadajnika (rys. 3).
9. Wsadź baterię do komory na baterię - jej przewody muszą być ułożone po stronie kołnierza na wtyczce (rys. 4).
10. Zamknij obudowę od nadajnika kłapką / moduł treningowy (X30T). Przewody modułu treningowego muszą być skierowane odwrotnie niż akumulatora (rys. 5).
11. Używaj adekwatnej siły do wkręcenia śrubek pokrywy. Nie używaj zbyt dużej siły. To może popsuć obudowę nadajnika.
12. Załóż pasek s powrotem i przykręć antenę radiową. Przykręcaj antenę ponownie z adekwatną siłą używając klucz płaskiego 6 mm.

#### WYMIANA TYLNEJ POKRYWY (X20/X30) I NADAJNIKA MODUŁU TRENINGOWEGO

1. Zdejmij pasek z nadajnika. Dla modułu treningowego (X30T) najpierw odkręć elektrody.
2. Dla ułatwienia manipulacji dobrze jest zdjąć antenę radiową, poluzuj ją kluczem płaskim 6 mm.
3. Odkręć 4 śruby z tylnej ściany nadajnika (rys. 1).
4. Delikatnie zdejmij pokrywę lub moduł treningowy (X30T). Złącze i przewód łączą moduł treningowy z nadajnikiem. Rozłącz moduł treningowy od złącza w nadajniku poprzez ciągnięcie za wszystkie przewody - nie ciągnij za moduł treningowy, może to spowodować uszkodzenie.
5. Podłącz ponownie moduł treningowy (X30T). Uważaj podczas podłączania złącza - kołnierz na wtyczce musi być skierowany w stronę ściany nadajnika (rys. 3).
6. Zamknij obudowę od nadajnika kłapką / moduł treningowy (X30T). Przewody modułu treningowego muszą być skierowane odwrotnie niż akumulatora (rys. 5).
7. Używaj adekwatnej siły do wkręcenia śrubek pokrywy. Nie używaj zbyt dużej siły, to może popsuć obudowę nadajnika.
8. Załóż pasek s powrotem i przykręć antenę radiową. Przykręcaj antenę ponownie z adekwatną siłą używając klucza płaskiego 6 mm.